



## Käyttöturvallisuustiedote 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013


Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

- **1.1 Tuotetunniste**
- **Kauppanimike: Alpacon Descalant**
- **Artikkelinumero:** 1796404-13 (25L) , 585828-01(12L), 1796404-15 (200L), 1796404-19 (1000L)
- **1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **Aineen / valmisteen käyttö** Puhdistusaine kalkin ja ruosteen poistamiseen vesijärjestelmistä
- **1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot**
- **Valmistaja/toimittaja:**  
Alfa Laval Tumba AB  
Hans Stahles väg 7  
S-147 80 Tumba  
Sweden  
+46 8 530 650 00
- **Tietoja antaa:** sds.question@alfalaval.com
- **1.4 Häät puhelinnumero:**  
Myrkytystietokeskus  
Sivun sisältö  
Avoimna 24 t / vrk  
09 471 977  
tai 09 4711 (vaihde)

### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

- **2.1 Aineen tai seoksen luokitus**
- **Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai direktiivin 1999/45/EY mukaisesti**  
Xi; Ärsyttävä  
R36: Ärsyttää silmiä.
- **Erikoisseloste ihmisiä ja ympäristöä koskevista vaaroista:**  
Tuote on Euroopan yhteisön lainsäädännön mukaisen merkintävelvollisuuden alainen direktiivin "Yleinen luokitusdirektiivi EU:n valmisteille" viimeksi korjatun version mukaisesti.
- **Luokitusjärjestelmä:**  
Luokitus vastaa voimassaolevaa EU-listaa, sitä on kuitenkin täydennetty ammattikirjallisuudesta ja yrityksiltä saaduilla tiedoilla.
- **2.2 Merkinnät**
- **EU-direktiivien mukainen merkintä:**  
Tuote on luokiteltu ja merkitty EY-direktiivien/kulloisenkin maan lakien mukaisesti.
- **Tuotteen tunnuskirjain ja vaaramerkintä:**  
 Xi Ärsyttävä
- **R-säännökset:**  
36 Ärsyttää silmiä.

(jatkuu sivulla 2)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

**Kauppanimike: Alpacon Descalant**

(jatkuu sivulla 1)

- **S-säännökset:**  
25 Varottava kemikaalin joutumista silmiin.
- **2.3 Muut vaarat**
- **PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

- **3.2 Seokset**
- **Selostus:**  
Seuraavista aineista koostuva seos, jossa vaarattomia lisäaineita.

CAS: 92129-93-6	Bio Gen Active	10-25%
EINECS: 295-893-9		

- **Sisältää vaarallisia aineita:**

CAS: 77-92-9	citric acid	Xi R36	25-50%
EINECS: 201-069-1		Eye Irrit. 2, H319	

- **Lisätietoja:** Annettujen turvaohjeiden sanamuoto kappaleesta 16.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

- **4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus**
- **Yleisohjeet:** Aineen saastuttamat vaatekappaleet on riisuttava välittömästi.
- **Hengitettyä:** Tajuton pidettävä ja kuljetettava kyljellään.
- **Ihokosketuksessa:** Pestävä heti vedellä ja saippualla ja huuhdottava hyvin.
- **Aineen päästyä silmiin:**  
Silmiiä huuhdotaan luomet auki juoksevan veden alla useita minutteja ja käännyttään lääkärin puoleen.
- **Nieltyä:**  
Pakotettava oksentamaan ja saatettava lääkärin hoitoon.  
Huuhdotaan suu ja juotetaan runsaasti vettä.
- **4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**  
Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

- **5.1 Sammutusaineet**
- **Sopivat sammutusaineet:**  
CO<sub>2</sub>, kuivakemikaalisammutin tai vesisuihku. Suuremmat palot torjutaan vesisuihukulla tai alkoholeja kestäväällä vaahdolla.
- **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**
- **Erikoinen suojarustus:** Käytettävä ulkoilmasta riippumatonta hengityssuojainta.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

- **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**  
Käytettävä suojarustusta. Suojautumattomat henkilöt pidettävä loitolla.

(jatkuu sivulla 3)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

### Kauppanimike: Alpacon Descalant

(jatkuu sivulla 2)

- **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet:** Estettävä pääsy viemäreihin/pintavesiin/pohjaveteen.
- **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet:**  
Imettävä nestettä sitovalla aineella (hiekkä, piimaa, hapon sidosaine, yleisidosaine, sahajauho).  
Käytettävä neutralointiaineita.  
Saastunut aine on jätteenä hävitettävä kohdan 13 mukaisesti.  
Huolehdittava riittävästä tuuletuksesta.
- **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**  
Turvallista käsittelyä koskevia ohjeita kappaleessa 7.  
Henkilökohtaista suojavarustusta koskevia ohjeita kappaleessa 8.  
Aineen hävitystä koskevia ohjeita kappaleessa 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

- **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**  
Huolehdittava hyvästä tuuletuksesta/imusta työpaikalla.  
Varottava kemikaalin joutumista silmiin.
- **Palo- ja räjähdysuojahjeet:** Erikoistoimenpiteitä ei tarvita.
- **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**
- **Varastointi:**
- **Varastotiloille ja säiliöille asetettavat vaatimukset:** Ei erikoisvaatimuksia.
- **Yhteisvarastointiohjeet:** Ei saa varastoida yhdessä alkaalien (lipeiden) kanssa.
- **Lisätietoja varastointiehtoihin:** Astiat on pidettävä tiiviisti suljettuina.
- **7.3 Erityinen loppukäyttö** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

- **Lisäohjeita teknisten laitteiden varustukseen:** Ei muita tietoja, ks. kohta 7.
- **8.1 Valvontaa koskevat muuttujat**
- **Aineosat työpaikkakohtaisin valvottavin raja-arvoin:**  
Tuote ei sisällä merkityksellisiä määriä aineita työpaikkakohtaisilla valvottavilla raja-arvoilla.
- **Lisäohjeet:** Tiedot perustuvat valmistushetkellä voimassaoleviin luetteluihin.
- **8.2 Altistumisen ehkäiseminen**
- **Henkilökohtainen suojavarustus:**
- **Yleiset suoja- ja hygienia-toimenpiteet:**  
Pidettävä loitolla elintarvikkeista, juomista ja rehuista.  
Kädet on pestävä ennen taukoja ja työn päätyttyä.  
Vältettävä ihokosketusta ja kosketusta silmiin.
- **Hengityssuoja:**  
Lyhytaikaisessa tai vähäisessä altistuksessa hengityssuojasuodin; intensiivisessä tai pitempiaikaisessa rasituksessa ulkoilmasta riippumaton hengityssuojain.
- **Käsisuojus:**



Suojakäsineet

Käsinemateriaalin tulee olla tuotetta/ainetta/valmistetta kestävä ja läpäisemätöntä.

- **Käsinemateriaali**  
Nitriilikumi  
Luonnonkumi (Latex)  
Suositeltava materiaalinpaksuus:  $\geq 0,1$  mm

(jatkuu sivulla 4)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

**Kauppanimike: Alpacon Descalant**

(jatkuu sivulla 3)

- **Käsinemateriaalin läpäisy aika**  
Tarkka läpäisy aika on selvitettävä suojakäsinevalmistajalta ja sitä on noudatettava.
- **Silmäsuojus:**



Tiiviit suojalasit

### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

#### • 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

##### • Yleiset ohjeet

##### • Olomuoto:

Muoto:

Neste

Väri:

Vaalean keltainen

##### • Haju:

Hapahko

##### • Hajukynnys:

Ei määrätty.

##### • pH-arvo 20 °C lämpötilassa:

~1,3

##### • Tilanmuutos

Sulamispiste/sulamisalue:

Ei määrätty.

Kiehumispiste/kiehumisalue:

100 °C

##### • Leimahduspiste:

Ei voida käyttää.

##### • Syttyvyys (kiinteä, kaasumainen):

Ei voida käyttää.

##### • Syttymislämpötila:

Hajaantumislämpötila:

Ei määrätty.

##### • Itsesyttyvyys:

Tuote ei ole itsestään syttyvä.

##### • Räjähdyksvaara:

Tuote ei ole räjähdysvaarallinen.

##### • Räjähdyksrajat:

Alempi:

Ei määrätty.

Ylempi:

Ei määrätty.

##### • Höyrypaine:

Ei määrätty.

##### • Tiheys 20 °C lämpötilassa:

~1,15 g/cm<sup>3</sup>

##### • Suhteellinen tiheys

Ei määrätty.

##### • Höyryn tiheys

Ei määrätty.

##### • Höyrystymisnopeus

Ei määrätty.

##### • Liukenevuus/sekoittuvuus

veteen:

Täydellisesti sekoittuva.

##### • Jakaantumiskerroin (-oktanoliv/vesi):

Ei määrätty.

##### • Viskositeetti:

Dynaaminen:

Ei määrätty.

Kinemaattinen:

Ei määrätty.

##### • 9.2 Muut tiedot

Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

FI

(jatkuu sivulla 5)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

**Kauppanimike: Alpacon Descalant**

(jatkuu sivulla 4)

### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

- **10.1 Reaktiivisuus**
- **10.2 Kemiallinen stabiilisuus** Stabiili normaaleissa huoneen lämpötiloissa ja suositellussa käytössä.
- **Terminen hajoavuus / vältettävät olosuhteet:** Ei hajaantumista määräysten mukaisessa käytössä.
- **10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus** Ei tiedossa vaarallisia reaktioita.
- **10.4 Vältettävät olosuhteet** Ei saa varastoida yhdessä alkaalien (lipeiden) kanssa.
- **10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet:** Tiedossa ei ole vaarallisia hajoamistuotteita.

### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

- **11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista**

- **Akuutti myrkyllisyys:**

#### 77-92-9 citric acid

Oraali	LD50	5040 mg/kg (mouse)
--------	------	--------------------

- **Ensisijainen ärsyttävä vaikutus:**
- **iholla:** Ärsyttävä vaikutus ihoon ja limakalvoihin.
- **silmiin:** Voimakas ärsyttävä vaikutus ja silmien vaurioitumisvaara.
- **Herkistymistä:** Tiedossa ei ole stabiloivaa vaikutusta.
- **Toksikologisia lisätietoja:**  
Tuote voi aiheuttaa EY:n yleisten luokitusdirektiivien mukaisesti valmisteissa seuraavat vaarat:  
Ärsyttävä

### KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

- **12.1 Myrkyllisyys**

#### 92129-93-6 Bio Gen Active

EC50	>300 mg/L (Algae) ((72h))
LC50	>300 mg/L (daphnia) ((48h))
	>1000 mg/L (Fish) ((96h))

- **Vesimyrkyllisyys:** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.
- **12.2 Pysyvyys ja hajoavuus** helposti biologisesti hajoava
- **12.3 Biokertyvyys** Ei rikastu organismeissa.
- **12.4 Liikkuvuus maaperässä** Liik ehdintää maaperässä on odotettavissa
- **Ekologisia lisätietoja:**
- **Yleisohjeita:**  
Estetään aineen pääsy ohentamattomana tai suurina määrinä pohjaveteen, vesistöihin, viemäristöön.  
Ei saa päästää ohentamatta tai neutraloimatta viemäriin eikä vedenottoaltaaseen.  
Isompien määrien huuhtominen viemäristöön tai vesistöön voi aiheuttaa pH-arvon laskemisen. Alhainen pH-arvo vahingoittaa vesieliöitä. Käyttötiivisteiden ohentaminen nostaa pH-arvoa huomattavasti niin, että tuotteen käytön jälkeen viemäristöön huuhdottavalla jätevedellä on vain heikosti haitallinen vaikutus vesistöihin.
- **12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset**
- **PBT:** Ei voida käyttää.
- **vPvB:** Ei voida käyttää.
- **12.6 Muut haitalliset vaikutukset** Merkittäviä lisätietoja ei ole saatavilla.

(jatkuu sivulla 6)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

**Kauppanimike: Alpacon Descalant**

(jatkuu sivulla 5)

### KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

#### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät

##### Suositus:

Ohenna tiivistettä vedellä ja neutraloi sen jälkeen sopivalla alalisella aineella (natronlipeä, kalkki). Tällöin syntyvät neutraalit suolat ovat ekologisesti kestäviä. Ei voida hävittää yhdessä talousjätteiden kanssa. Ei saa päästää viemäristöön.

##### Euroopan jäteluetteloon

20 00 00	YHDYSKUNTAJÄTTEET (KOTITALOUSJÄTTEET JA NIIHIN RINNASTETTAVAT KAUPAN, TEOLLISUUDEN JA MUIDEN LAITOSTEN JÄTTEET), ERILLISKERÄTYT JAKEET MUKAAN LUETTUINA
20 01 00	erilliskerätyt jakeet (lukuun ottamatta nimikeryhmää 15 01)
20 01 14*	hapot

##### Puhdistamattomat pakkaukset:

- **Suositus:** Hävitettävä virallisten määräysten mukaisesti.
- **Suosittelava puhdistusaine:** Laimennettu lipeä

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

#### 14.1 UN-numero

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton

#### 14.2 Kuljetuksessa käytettävä virallinen nimi

- **ADR, ADN, IMDG, IATA** tarpeeton

#### 14.3 Kuljetuksen vaaraluokka

- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **luokka** tarpeeton

#### 14.4 Pakkausryhmä

- **ADR, IMDG, IATA** tarpeeton

#### 14.5 Ympäristövaarat:

- **Marine pollutant:** Ei

- **14.6 Erityiset varoimet käyttäjälle** Ei voida käyttää.

- **14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 - sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti** Ei voida käyttää.

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

EU Regulation (EC) no.1907/2006 (REACH)  
 EU regulation (EC) no 1272/2008 (CLP)  
 EC DIRECTIVE 2008/98/EC (waste)  
 99/45/EC

(jatkuu sivulla 7)

# Käyttöturvallisuustiedote

## 1907/2006/EY, 31 artikla mukainen

Painatuspäivämäärä 07.05.2013

Versionumero 5

Tarkistus: 07.05.2013

**Kauppanimike: Alpacon Descalant****15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi:** Kemikaaliturvallisuusarviointia ei ole tehty.

(jatkuu sivulla 6)

**KOHTA 16: Muut tiedot**

Annetut tiedot perustuvat tämänhetkisiin tietoihimme. Ne eivät kuitenkaan anna takuuta tuotteen ominaisuuksista eivätkä aikaansaa sopimuksellista oikeussuhdetta.

**Asiaankuuluvat lausekkeet**

H319 Ärsyttää voimakkaasti silmiä.

R36 Ärsyttää silmiä.

**Näyttelyalue ohjelehti:**

Christine Diedrich

Linda Kraft

**\* Tiedot muutettu alkuperäisestä versiosta**

FI